



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2020/169 rendelete (2020. február 6.) az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról 1

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2020/170 határozata (2020. február 6.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról 5

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az 1306/2013/EU rendeletnek a 2021-es pénzügyi évtől kezdődően érvényesítendő pénzügyi fegyelem tekintetében történő módosításáról és az 1307/2013/EU rendeletnek a 2020-as naptári évi, pillérek közötti rugalmasság tekintetében történő módosításáról szóló, 2020. január 29-i (EU) 2020/127 európai parlamenti és tanácsi rendelethez (HL L 027., 2020.1.31.) 13

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2020/169 RENDELETE

(2020. február 6.)

az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2009/138/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. április 26-i 2010/231/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾),

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének és az Európai Bizottságnak a közös javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ általános tilalmat rendelt el bármely szomáliai személy, szervezet vagy testület részére történő, katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, segítségnyújtás, képzés, finanszírozás vagy pénzügyi segítség biztosítására vonatkozóan, valamint megtiltotta a faszén Szomáliából történő behozatalát, megvásárlását és szállítását.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 2019. november 15-én elfogadta a 2498 (2019) sz. határozatot. Az említett határozat megerősíti a Szomáliával szembeni általános és teljes fegyverembargót, és módosítja a fegyverek és kapcsolódó anyagok Szomáliába történő szállítására vonatkozó mentességeket, előzetes jóváhagyásokat és értesítéseket. Az említett határozat továbbá megerősíti a faszén Szomáliából történő behozatalára vonatkozó tilalmat, valamint korlátozásokat vezet be a rögtönzött robbanószerkezetek alkatrészeire vonatkozóan.
- (3) A Tanács 2020. február 6-án elfogadta a 2010/231/KKBP határozatot a 2498 (2019) sz. ENSZ BT-határozatnak megfelelően módosító (KKBP) 2020/170 határozatot ⁽³⁾.
- (4) Ezen módosítások közül egyesek az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű szabályozás szükséges.
- (5) A 147/2003/EK tanácsi rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 147/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2a. cikk a következőképpen módosul:

a) az e) pont helyébe a következő szöveg lép:

„e) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- i. az érintett illetékes hatóság megállapította, hogy e finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag a szomáliai nemzetbiztonsági erőknél a szomáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztése; és

⁽¹⁾ HL L 105., 2010.4.27., 17. o.⁽²⁾ A Tanács 147/2003/EK rendelete (2003. január 27.) egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 24., 2003.1.29., 2. o.).⁽³⁾ A Tanács (KKBP) 2020/170 határozata (2020. február 6.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról (lásd e Hivatalos Lap 5. oldalát).

- ii. Szomália szövetségi kormánya vagy – alternatívaként – a finanszírozást, pénzügyi segítségnyújtást, technikai tanácsadást, segítségnyújtást vagy képzést biztosító tagállam legalább öt munkanappal előre értesítette a 751 (1992) sz. ENSZ BT-határozat 11. pontjával létrehozott bizottságot az ilyen finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés biztosításáról, a 2498 (2019) sz. ENSZ BT-határozat 11. pontjának megfelelően;”.

b) a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„ea) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- i. az érintett illetékes hatóság megállapította, hogy e finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés célja kizárólag a szomáliai szövetségi kormány biztonsági intézményeitől eltérő szomáliai biztonsági ágazati intézményeknek a fejlesztése; és
- ii. az ilyen finanszírozást, pénzügyi segítségnyújtást, technikai tanácsadást, segítségnyújtást vagy képzést nyújtó tagállam értesítette a 751 (1992) sz. ENSZ BT-határozat 11. pontjával létrehozott bizottságot az ilyen finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás, technikai tanácsadás, segítségnyújtás vagy képzés biztosításáról, és ezzel egyidejűleg – legalább öt munkanappal előre – a szomáliai szövetségi kormány is tájékoztatást kapott a 2498 (2019) sz. ENSZ BT-határozat 12. és 15. pontjának megfelelően; valamint
- iii. a bizottság az értesítés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül nem hozott elutasító határozatot.”.

2. A 3. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az 1. cikk nem alkalmazandó:

- a) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokra szánt, halált nem okozó hadi felszerelés, illetve az Uniónak vagy a tagállamoknak a béke- és megbékélési folyamat keretében – a biztonság területét is beleértve – illeszkedő intézményépítő programjaira szánt anyagok értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele céljából biztosított finanszírozásra vagy pénzügyi segítségnyújtásra; vagy
- b) az ilyen, halált nem okozó felszereléssel kapcsolatos műszaki tanácsadás, segítség vagy képzés nyújtására,

amennyiben az azt nyújtó tagállam, illetve nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezet – kizárólag tájékoztatási célból – előre értesítette e tevékenységekről a 751 (1992) sz. ENSZ BT-határozat 11. pontjával létrehozott bizottságot.”.

3. A 3a. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az érkezést, illetve az indulást megelőző információszolgáltatási kötelezettségre vonatkozó szabályokat – különösen az információt nyújtó személy, a betartandó határidők és a benyújtandó adatok tekintetében – a vámjogszabályoknak (*) a belépési és kilépési gyűjtő áru-nyilatkozatokra, valamint a vám-árunyilatkozatokra vonatkozó rendelkezései határozzák meg.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.); A Bizottság (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. július 28.) a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Unió Vámkódex egyes rendelkezéseire vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 343., 2015.12.29., 1. o.); A Bizottság (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelete (2015. november 24.) az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.).”.

4. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„3c. cikk

(1) Tilos a III. mellékletben felsorolt rögtönzöttrobbanószerkezet-alkatrészeknek a tagállamok területéről vagy a tagállamok területén kívül tartózkodó tagállami állampolgárok részéről, illetve tagállami lobogó alatt közlekedő hajók vagy légi járművek használatával Szomáliába történő közvetlen vagy közvetett eladása, kivitele, szállítása vagy átadása, kivéve, ha az érintett tagállamnak az I. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatósága ezt előzetesen engedélyezte.

(2) A tagállamok illetékes hatóságai nem adhatják meg az (1) bekezdés szerinti engedélyt, ha elegendő bizonyíték áll rendelkezésre annak igazolására, hogy az adott tételt vagy tételeket Szomáliában rögtönzött robbanószerkezetek gyártására fogják felhasználni, vagy fennáll ennek a jelentős kockázata.”

5. A III. melléklet helyébe e rendelet I. melléklete lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. február 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
A. METELKO-ZGOMBIĆ

MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

A 3C. CIKKBEN EMLÍTETT TÉTELEK JEGYZÉKE

1. A 2010/231/KKBP tanácsi határozat ⁽¹⁾ IV. mellékletének 2. tételében meghatározottól eltérő, elektromos árammal vagy nem elektromos eszközökkel előidézett robbantás céljára tervezett berendezések és készülékek (pl. gyújtószerkezetek, detonátorok, gyutacsok és robbanózsínók).
2. A IV. melléklet 1. pontjában felsorolt tételek »gyártásához« vagy »használatához« »szükséges« technológia». (A »gyártás«, a »használat«, a »szükséges« és a »technológia« kifejezések fogalom meghatározása az Európai Unió közös katonai listájában ⁽²⁾ található.)
3. A következő robbanóanyagok és azon keverékek, melyek ezekből az anyagokból egyet vagy többet tartalmaznak:

Az anyag neve	Chemical Abstract Service nyilvántartási szám (CAS-nyilvántartási szám)	Kombinált Nomenklátúra (KN) kód ⁽¹⁾
ammónium-nitrát tüzelőanyag (ANFO)	6484-52-2 (ammónium-nitrát)	3102 30 3102 40
nitrocellulóz (amely több mint 12,5 tömegszázalék nitrogént tartalmaz)	9004-70-0	
Nitroglikol	55-63-0	ex 2920 90 70
pentaeritrit-tetranitrát (PETN)	78-11-5	ex 2920 90 70
pikril-klorid	88-88-0	ex 2904 99 00
2,4,6-trinitro-toluol (TNT)	118-96-7	2904 20 00

⁽¹⁾ A nomenklaturakódok a vám- és statisztikai nomenklaturáról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nomenklaturában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

4. Robbanóanyag-prekurzorok:

Az anyag neve	Chemical Abstract Service nyilvántartási szám (CAS-nyilvántartási szám)	Kombinált Nomenklátúra (KN) kód
ammónium-nitrát	6484-52-2	3102 30
kálium-nitrát	7757-79-1	2834 2100
nátrium-klorát	7775-09-9	2829 11 00
Salétromsav	7697-37-2	ex 2808
kénsav	7664-93-9	ex 2807"

⁽¹⁾ A Tanács 2010/231/KKBP határozata (2010. április 26.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2009/138/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 105., 2010.4.27., 17. o.).

⁽²⁾ HL C 98., 2018.3.15., 1. o.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2020/170 HATÁROZATA

(2020. február 6.)

a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. április 26-án elfogadta a 2010/231/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 2019. november 15-én elfogadta a 2498 (2019) sz. határozatot. Az említett határozat megerősíti a Szomáliával szembeni általános és teljes fegyverembargót, és módosítja a fegyverek és kapcsolódó anyagok Szomáliába történő szállítására vonatkozó mentességeket, előzetes jóváhagyásokat és értesítéseket. A határozat újjólag megerősíti a faszén Szomáliából történő behozatalának tilalmát, és emellett korlátozásokat vezet be a rögtönzött robbanószerkezetek alkatrészeinek Szomália részére történő értékesítésére, átadására és transzferére vonatkozóan.
- (3) A 2010/231/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) E határozat egyes intézkedéseinek végrehajtásához további uniós intézkedésekre van szükség,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/231/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul:

i. a (3), a (4) és a (4a) bekezdés helyébe a következő lép:

„(3) Az (1) és (2) bekezdés nem alkalmazandó az alábbiakra:

- a) a kizárólag az Egyesült Nemzetek Szervezete személyzetének – ideértve az ENSZ szomáliai támogató misszióját (UNSOM) is – támogatására vagy az általa való felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás, illetve képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;
- b) a kizárólag az Afrikai Unió szomáliai missziójának (AMISOM) támogatására vagy az általa való felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás, illetve képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;
- c) a kizárólag az AMISOM – a kizárólag az Afrikai Unió (AU) 2012. január 5-i stratégiai koncepciója (vagy az AU későbbi stratégiai koncepciói) alapján, az AMISOM-mal együttműködésben és összehangoltan tevékenykedő – stratégiai partnereinek támogatására vagy e partnerek általi felhasználásra szánt fegyverek és kapcsolódó anyagok átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás, illetve képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;

⁽¹⁾ A Tanács 2010/231/KKBP határozata (2010. április 26.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2009/138/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 105., 2010.4.27., 17. o.).

- d) a kizárólag az Európai Unió somáliai kiképzési missziójának (EUTM) támogatására vagy az általa való felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás, illetve képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;
- e) a kizárólag a Szomália partjainál folytatott kalóztámadások és fegyveres rablások visszaszorítása érdekében a somáliai szövetségi kormány kérésére fellépő tagállamok, illetve nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezetek általi felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, abban az esetben, ha a somáliai szövetségi kormány tájékoztatta ezekről a főtitkárt, illetve feltéve, hogy a végrehajtandó intézkedések összhangban állnak az alkalmazandó nemzetközi humanitárius joggal és emberi jogi normákkal;
- f) a kizárólag a somáliai nemzetbiztonsági erőknek vagy a somáliai szövetségi kormány biztonsági intézményeitől eltérő somáliai biztonsági ágazati intézményeknek a somáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztésére szánt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás, illetve képzés biztosítása. A II. és a III. mellékletben szereplő tételek szállítására, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás, illetve képzés biztosítására az alábbiak szerinti releváns jóváhagyási vagy értesítési követelmények vonatkoznak:
- i. a kizárólag a somáliai nemzetbiztonsági erőknek vagy a somáliai szövetségi kormány biztonsági intézményeitől eltérő somáliai biztonsági ágazati intézményeknek a somáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztésére szánt, a II. mellékletben felsorolt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadásához, értékesítéséhez vagy transzferéhez a szankcióbizottság előzetes, eseti alapon történő jóváhagyása szükséges, a (4a) és a (4b) bekezdésében foglaltak szerint;
- ii. a kizárólag a somáliai nemzetbiztonsági erőknek a somáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztésére szánt, a III. mellékletben felsorolt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadásáról, értékesítéséről vagy transzferéről, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadásról, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtásról, illetve képzésről előzetesen értesíteni kell a szankcióbizottságot a (4) és a (4b) bekezdésében foglaltak szerint;
- iii. a kizárólag a somáliai szövetségi kormány biztonsági intézményeitől eltérő somáliai biztonsági ágazati intézményeknek a somáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztésére szánt, a III. mellékletben felsorolt fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag átadásáról, értékesítéséről vagy transzferéről, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó, a tagállamok, illetve nemzetközi, regionális és szubregionális szervezetek által nyújtott technikai tanácsadásról, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtásról, illetve képzésről előzetesen értesíteni kell a szankcióbizottságot a (4b) bekezdésében foglaltak szerint, és amennyiben a szankcióbizottság az említett értesítéstől számított öt munkanapon belül nem hoz elutasító határozatot, sor kerülhet az értesítés tárgyát képező tevékenységekre;
- g) az ENSZ személyzete, a sajtó képviselői, a humanitárius és fejlesztési szervezetek munkatársai és a velük kapcsolatban álló egyéb személyzet által, kizárólag személyes használatra ideiglenesen Szomáliába exportált védőruházat – beleértve a golyóálló mellényeket és a katonai sisakokat – átadása, értékesítése vagy transzfere;
- h) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célt szolgáló, halált nem okozó katonai felszerelések átadása, értékesítése vagy transzfere, amennyiben az áadó tagállam, illetve nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezet öt munkanappal korábban – kizárólag tájékoztatási célból – tájékoztatta a szankcióbizottságot.
- (4) Elsődlegesen a somáliai szövetségi kormány felelőssége, hogy legalább öt munkanappal korábban tájékoztassa a szankcióbizottságot arról, ha a somáliai nemzetbiztonsági erők részére – az e cikk (3) bekezdése f) pontjának ii. alpontjában foglaltak szerint – a III. mellékletben felsorolt fegyvereket és kapcsolódó anyagokat szállítanak, valamint katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai tanácsadást, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtást, illetve képzést biztosítanak. Alternatívaként a somáliai nemzetbiztonsági erők részére fegyvereket és kapcsolódó anyagokat szállító, illetve katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai tanácsadást, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtást és képzést biztosító tagállamok is tájékoztathatják a szankcióbizottságot legalább öt munkanappal ezek megtörténte előtt, egyúttal értesítve a somáliai szövetségi kormányon belüli megfelelő nemzeti koordinációs szervet e tájékoztatás megtételéről és szükség esetén technikai segítséget nyújtva a somáliai szövetségi kormány részére a tájékoztatási eljárásokkal kapcsolatban, a 2498 (2019) sz. ENSZ BT-határozat 13. és 14.

pontjával összhangban. A tájékoztatásban a következőknek kell szerepelniük: a fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag gyártójának és szállítójának adatai, a fegyverek és a lőszer leírása, beleértve azok típusát, kaliberét és mennyiségét, az átadás tervezett dátuma és helyszíne, valamint az összes releváns információ a szomáliai nemzetbiztonsági erők azon egységére vonatkozóan, amelynek a szállítmányt szánják, illetve a tervezett raktározási helyre vonatkozó valamennyi releváns információ.

(4a) Elsődlegesen a szomáliai szövetségi kormány felelőssége, hogy a szankcióbizottság előzetes jóváhagyását kérje a II. mellékletben felsorolt fegyvereknek és minden egyéb kapcsolódó anyagnak a szomáliai nemzetbiztonsági erők részére történő, az e cikk (3) bekezdése f) pontjának i. alpontjában meghatározottak szerinti szállításához, és hogy ezt legalább öt munkanappal a szállítás előtt tegye meg. Alternatívaként az ilyen tételeket szállító tagállamok is kérhetik a szankcióbizottság előzetes jóváhagyását, egyúttal értesítve a szomáliai szövetségi kormányon belüli megfelelő nemzeti koordinációs szervet a jóváhagyási kérelemről és adott esetben technikai segítséget nyújtva a szomáliai szövetségi kormány részére a tájékoztatási eljárásokkal kapcsolatban, a 2498 (2019) sz. ENSZ BT-határozat 13. és 14. pontjával összhangban.

A jóváhagyási kérelemben a következőknek kell szerepelniük: a fegyverek és minden egyéb kapcsolódó anyag gyártójának és szállítójának adatai, a fegyverek és a lőszer leírása, beleértve azok típusát, kaliberét és mennyiségét, az átadás tervezett dátuma és helyszíne, valamint az összes releváns információ a szomáliai nemzetbiztonsági erők azon egységére vonatkozóan, amelynek a szállítmányt szánják, illetve a tervezett raktározási helyre vonatkozó valamennyi releváns információ.”

ii. az 1. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4b) A tagállamok – az esetnek megfelelően – a szankcióbizottság jóváhagyását kérik vagy értesítik a szankcióbizottságot, ha a II. és a III. mellékletben felsorolt fegyvereket és minden egyéb kapcsolódó anyagot szállítanak, vagy katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadást, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtást, illetve képzést biztosítanak a szomáliai szövetségi kormány biztonsági intézményeitől eltérő szomáliai biztonsági ágazati intézményeknek a (3) bekezdés f) pontjának i. és iii. alpontjában foglaltak szerint, és ezzel párhuzamosan legalább öt munkanappal korábban tájékoztatják a szomáliai szövetségi kormányt.”

iii. az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Tilos a kizárólag a szomáliai nemzetbiztonsági erőknek vagy a szomáliai szövetségi kormány biztonsági intézményeitől eltérő szomáliai biztonsági ágazati intézményeknek a fejlesztése céljából értékesített vagy szállított fegyvereknek és katonai felszereléseknek a szállítása, viszonteladása, transzfere vagy rendelkezésre bocsátása olyan magánszemélyek vagy szervezetek részére, akik vagy amelyek nem a szomáliai nemzetbiztonsági erőknek vagy azoknak a szomáliai biztonsági ágazati intézményeknek a szolgálatában állnak, amelyek részére azokat eredetileg értékesítették vagy szállították, valamint az említett fegyvereket és katonai felszereléseket eladó vagy szállító tagállamok, vagy nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezetek részére.”

2. A határozat a következő cikkel egészül ki:

„1c. cikk

(1) Az 1. cikk (3) bekezdésére is figyelemmel, a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről tilos az EU közös katonai listáján szereplő – és e határozat IV. mellékletében is felsorolt – rögtönzöttrobbanószerkezet-alkatrészeknek Szomália részére történő közvetlen vagy közvetett átadása, értékesítése vagy transzfere, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.

(2) A rögtönzött robbanószerkezetek e határozat V. mellékletében felsorolt egyéb alkatrészeinek Szomália részére történő közvetlen vagy közvetett átadásához, értékesítéséhez vagy transzferéhez a tagállamok illetékes hatóságainak előzetes engedélyére van szükség. A hatóságok nem adhatják meg ezt az engedélyt, ha elegendő bizonyíték áll rendelkezésre annak igazolására, hogy az adott tételt vagy tételeket Szomáliában rögtönzött robbanószerkezetek gyártására fogják felhasználni, vagy fennáll ennek a jelentős kockázata.

(3) A tagállamok tájékoztatják a szankcióbizottságot a (2) bekezdésben említett tételek értékesítéséről, átadásáról vagy transzferéről, mégpedig az értékesítéstől, átadástól vagy transzfertől számított 15 munkanapon belül. A tájékoztatásnak tartalmaznia kell az összes releváns információt, beleértve a tétel vagy tételek rendeltetését, a végfelhasználót, a műszaki leírást és a szállítandó alkatrészek mennyiségét. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a szomáliai szövetségi kormány és a szomáliai szövetségi tagállamok megfelelő pénzügyi és technikai segítséget kapjanak az ilyen anyagok tárolásához és szétosztásához szükséges megfelelő biztosítékok megteremtéséhez.

(4) A tagállamok a joghatóságuk alá tartozó természetes és jogi személyeket arra ösztönzik, hogy az e határozat IV. és V. mellékletében felsorolt tételektől eltérő, olyan robbanóanyag-prekurzorok és anyagok esetében, amelyek felhasználhatók rögtönzött robbanószerkezetek gyártásához, tanúsítsanak éberséget, ami az ilyen robbanóanyag-prekurzorok és anyagok Szomália részére történő közvetlen vagy közvetett átadását, értékesítését vagy transzferét illeti. A tagállamok nyilvántartást vezetnek az ilyen egyéb tételek szomáliai természetes vagy jogi személyek általi gyanús beszerzésével kapcsolatos, a tudomásukra jutó ügyletekről, illetve az ilyen tételekkel kapcsolatos, szomáliai természetes vagy jogi személyek általi megkeresésekről, és megosztják ezeket az információkat a szomáliai szövetségi kormánnyal, a szankcióbizottsággal és a Szomáliával foglalkozó szakértői csoporttal.

3. A II. melléklet helyébe e határozat I. melléklete lép.
4. A határozat a III. melléklettel egészül ki, amely e határozat II. mellékletében található.
5. A határozat a IV. melléklettel egészül ki, amely e határozat III. mellékletében található.
6. A határozat az V. melléklettel egészül ki, amely e határozat IV. mellékletében található.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2020. február 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
A. METELKO-ZGOMBIĆ

I. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

AZ 1. CIKK (3) BEKEZDÉSE F) PONTJÁNAK I. ALPONTJÁBAN EMLÍTETT TÉTELEK JEGYZÉKE

1. Föld-levegő rakéták, beleértve a hordozható légvédelmi rendszereket (MANPADS).
2. 12,7 mm-nél nagyobb kaliberű fegyverek, valamint a kifejezetten ezek számára tervezett alkatrészek és a hozzájuk tartozó lőszer. (Nem tartoznak ide a vállról indítható páncéltörő rakétavető, például a kézi páncéltörő gránátvetők vagy a könnyű páncéltörő fegyverek, a puskagránátok vagy a gránátvetők.)
3. 82 mm-nél nagyobb kaliberű aknavető és a hozzájuk tartozó lőszer.
4. Irányított páncéltörő fegyverek, beleértve az irányított páncéltörő rakétákat, valamint a kifejezetten ezek számára tervezett lőszer és alkatrészek.
5. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított töltetek és eszközök; aknák és az azokhoz kapcsolódó anyagok.
6. Éjjellátó funkcióval ellátott fegyverirányzék.
7. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított légi járművek ('légi jármű' a merevszárnyas, csuklósszárnyas, forgószárnyas, döntött rotoros vagy döntött szárnyas légi jármű és a helikopter).
8. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított 'vízi járművek' és kételtű járművek. ('vízi jármű' a hajó, a légpárnás hajó, a SWATH hajó, a szárnyashajó, valamint a hajótest, illetve annak része).
9. Pilóta nélküli harci légi járművek (az ENSZ hagyományosfegyver-nyilvántartásában a IV. kategória)."

II. MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

AZ 1. CIKK (3) BEKEZDÉSE F) PONTJÁNAK II. ÉS III. ALPONTJÁBAN EMLÍTETT TÉTELEK JEGYZÉKE

1. Legfeljebb 12,7 mm-es, bármilyen típusú fegyver, valamint a hozzá tartozó lőszer.
 2. RPG-7 típusú kézi páncéltörő rakétavető és hátrasiklás nélküli lövegek és a hozzájuk tartozó lőszer.
 3. Katonai szabványok, előírások vagy hasonló nemzeti szabványok szerint gyártott sisakok.
 4. Testvédő páncélzat vagy védőruházat, az alábbiak szerint:
 - a) lágy testvédő páncélzat vagy védőruházat, katonai szabvány, előírás vagy annak megfelelő követelmény szerint gyártva (a katonai szabványnak vagy előírásnak legalább a repeszek elleni védelemre vonatkozó előírásokat kell tartalmaznia).
 - b) kemény testvédő páncéllemezek, amelyek legalább III. szintű (NIJ 0101.06, 2008. július), vagy a megfelelő nemzeti szabvány szerinti, ezzel egyenértékű ballisztikai védelmet nyújtanak.
 5. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított szárazföldi járművek.
 6. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított hírközlési berendezések.
 7. Kifejezetten katonai célú felhasználásra tervezett vagy átalakított, a globális navigációs műholdrendszerekhez (GNSS) kapcsolódó helymeghatározó berendezések.”
-

III. MELLÉKLET

„IV. MELLÉKLET

AZ 1C. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT TÉTELEK JEGYZÉKE

1. tetril (trinitrofenil-metilnitramin);
2. kifejezetten katonai használatra és kifejezetten rögtönzött robbanószerkezetek (IED-k) működtetése, egyszeri üzemeltetésre való energiaellátása, kilövése vagy robbantása céljából tervezett berendezések.
3. Az 1. és a 2. pontban felsorolt tételek »gyártásához« vagy »használatához« »szükséges« »technológia«. (A »gyártás«, a »használat«, a »szükséges« és a »technológia« kifejezések fogalommeghatározása az Európai Unió közös katonai listájában ⁽¹⁾ található.)”

⁽¹⁾ HL C 98., 2018.3.15., 1. o.

IV. MELLÉKLET

„V. MELLÉKLET

AZ 1C. CIKK (2) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT TÉTELEK JEGYZÉKE

1. A IV. melléklet 2. tételében meghatározottól eltérő, elektromos árammal vagy nem elektromos eszközökkel előidézett robbantás céljára tervezett berendezések és készülékek (pl. gyújtószerkezetek, detonátorok, gyutacsok és robbanózsínórok).
 2. A IV. melléklet 1. pontjában felsorolt tételek »gyártáshoz« vagy »használatához« »szükséges« »technológia«. (A »gyártás«, a »használat«, a »szükséges« és a »technológia« kifejezések fogalommeghatározása az Európai Unió közös katonai listájában található.)
 3. A következő robbanóanyagok és azon keverékek, melyek ezekből az anyagokból egyet vagy többet tartalmaznak:
 - a) ammónium-nitrát tüzelőanyag (ANFO);
 - b) nitrocellulóz (amely több mint 12,5 tömegszázalék nitrogént tartalmaz);
 - c) nitroglikol;
 - d) pentaeritrit-tetranitrát (PETN);
 - e) pikril-klorid;
 - f) 2,4,6-trinitro-toluol (TNT).
 4. Robbanóanyag-prekursorok:
 - a) ammónium-nitrát;
 - b) káliumnitrát;
 - c) nátrium-klorát;
 - d) salétromsav;
 - e) kénsav.”
-

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az 1306/2013/EU rendeletnek a 2021-es pénzügyi évtől kezdődően érvényesítendő pénzügyi fegyelem tekintetében történő módosításáról és az 1307/2013/EU rendeletnek a 2020-as naptári évi, pillérek közötti rugalmasság tekintetében történő módosításáról szóló, 2020. január 29-i (EU) 2020/127 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 27., 2020. január 31.)

Az 5. oldalon a melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„MELLÉKLET”

„VIa. MELLÉKLET

A 14. CIKK (2) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT MAXIMÁLIS ÖSSZEGEK:

	(EUR)
Belgium	10 076 707
Bulgária	70 427 849
Csehország	38 815 980
Dánia	11 371 893
Németország	148 488 749
Észtország	21 968 972
Írország	39 700 643
Görögország	76 438 741
Spanyolország	250 300 720
Franciaország	181 388 880
Horvátország	42 201 225
Olaszország	190 546 556
Ciprus	2 398 093
Lettország	29 326 817
Litvánia	48 795 629
Luxemburg	1 843 643
Magyarország	62 430 371
Málta	1 831 098
Hollandia	10 972 679
Ausztria	72 070 055
Lengyelország	329 472 633
Portugália	123 303 715
Románia	241 375 835
Szlovénia	15 337 318
Szlovákia	56 920 680
Finnország	73 005 307
Svédország	52887719”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

